



Franta – o inimă care a bătut pentru Marea Unire

Program

1 noiembrie 2018, ora 10:00, Sala Festivă a Bibliotecii Județene ASTRA

- *Imnul României*, interpretat de Reuniunea Română de Cântări Săliște - dirijor: Prof. Florin Soare.
- *Imnul Franței*, interpretat de Corul Colegiului Național „Octavian Goga”- dirijor: Prof. Alina Morcan .
- *Binecuvântarea Înaltpreasfințitului Mitropolit al Ardealului*, Prof. Dr. Laurențiu Streza, membru de onoare al Academiei Române și membru corespondent al Academiei de Litere, Științe și Arte din La Rochelle.
- *Cuvinte de întâmpinare*, rostite de Dr. Silviu Borș, directorul Bibliotecii Județene ASTRA; Prof. Laura Dumitru, directorul Colegiului Național „Octavian Goga”; Dr. Alexiu Tatu, directorul Serviciului Județean Sibiu al Arhivelor Naționale ale României.
- *Alocuțiuni ale oaspeților și ale autorităților centrale și locale.*

Conferințe

- Academician Pascal Even, președintele Academiei de Științe Litere și Arte din La Rochelle: *Les relations franco-roumaines et l'édification de la Grande Roumanie.*
- Excelența Sa Prof. Dr. Alexandru Herlea, președintele Asociației „La Maison Roumaine”: *L'Association „La Maison Roumaine” de Paris et le Centenaire de la Grande Union.*
- Prof. Dr. Ioan Drăgan, Serviciul Județean Cluj al Arhivelor Naționale ale României: *Arhiva necunoscută a lui Alexandru Vaida Voevod.*
- Prof. Dr. Florin Cântic, Serviciul Județean Iași al Arhivelor Naționale ale României: *Generalul Berthelot și Misiunea militară franceză la Iași.*
- Dan Mihai Banciu: *Restituiri.*
- *Cântec de cătănie și suită populară*, în interpretarea grupului folcloric „Floare de bujor” din Gura Râului, coordonat de Prof. Paraschiva Cîmpean.



Conferințe

- Academician Marc Chesnel, Academia de Litere, Științe și Arte din La Rochelle: *Les auteurs français et la Terre roumaine*.
- Prof. Dr. Pavel Moraru, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu: *Vizita generalului Victor Pétin în Basarabia din anul 1920*.
- Prof. Dr. Ioana Crețu, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu: *Octavian Goga în slujba Unirii sub semnul ASTREI - de la vicepreședinte al Consiliului Național al Unității Române din Paris la membru în Consiliul Dirigent și ministru în România Mare*.
- Prof. Adrian Neamțu, Colegiul Național „Octavian Goga”: *România ca proiecție discursivă în limbajele oficiale*.
- Prof. Dumitru Cîmpean, Școala Gimnazială „Aurel Decei”: *Portret de țăran și de meseriaș român din Gura Râului în 1918*.
- *Balada* lui Ciprian Porumbescu, în interpretarea domnișoarei Cătălina Benghea, elevă la Colegiul Național „Octavian Goga”.

Conferințe

- Prof. Dr. Rodica Brad, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu: *Contribuția Reginei Maria a României la înfăptuirea și recunoașterea internațională a Marii Uniri din 1918*.
- Prof. Marius Boromiz, Liceul Tehnologic „Ioan Lupaș” Săliște: *Vizita Generalului Berthelot în Săliște din 2 ianuarie 1919*.
- Dr. Alexiu Tatu, Serviciului Județean Sibiu al Arhivelor Naționale ale României: *Documente în limba franceză în fondurile și colecțiile Arhivelor Naționale ale Județului Sibiu*.
- Prof. Dr. Silviu Borș, Biblioteca Județeană ASTRA: *Carte franceză în Fondul Secret al Bibliotecii Județene ASTRA*.
- Prof. Dr. Tiberiu Costăchescu, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu: *La Roumanie - l'état toujours aimé par la France*.
- *Cântece folclorice și patriotice*, interpretate de Reuniunea Română de Cântări din Săliște - președinte Preot Ioan Ciocan-, dirijor Prof. Florin Soare.
- *Imnul Europei*, interpretat în franceză și română de ansamblurile corale reunite.

Moderatorii evenimentului: Dr. Ioana Ciocan și Dr. Tiberiu Costăchescu.



2 noiembrie 2018, ora 10:00, Colegiul Național „Octavian Goga”

Sala 30

- *Program festiv*, deschis de discursul directorului Colegiului, Prof. Laura Dumitru.
- *La Marseillaise* și *Deșteaptă-te române*, în interpretarea Corului dirijat de Prof. Alina Morcan. Pe parcursul derulării manifestării, corul va intona și alte cântece patriotice: *Treceți batalioane*, *Imnul eroilor*, *Hora Unirii*.
- *Mesajul* academicienilor Pascal Even și Marc Chesnel de la Academia de Litere, Științe și Arte din La Rochelle.
- *Montaj literar-istoric* – coordonat de Prof. Georgeta Luca, Mihaela Chioar în colaborare cu Prof. Mirel Mateescu-Istrate și Minodora Beza – traducerea textului în limba franceză. Montajul se va încheia cu recitarea poeziei *Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie* acompaniată de *Balada* lui Ciprian Porumbescu, în interpretarea elevei Cătălina Benghea.
- *Cuvântări*, rostite de Prof. Georgeta Luca: *Unirea este mesajul ce vine de departe*, și Prof. Lidia Pircă: *Octavian Goga – ardere și zbuclim pentru atingerea idealului național*.
- *Recital de poezii semnate de Octavian Goga*, în limba franceză: Prof. Lidia Pircă în colaborare cu Prof. Mirela Istrate-Mateescu și Minodora Beza – traduceri în limba franceză.
- *Cuvinte care înalță*. Cuvântări dinspre magister înspre discipoli: Prof. Ramona Vișan: *Sub steagul Marii Uniri cu și fără arme*, și Prof. Adrian Neamțu: *România ca proiecție discursivă în limbajele oficiale*.
- *Dansuri populare* - grup de la Junii Sibiului; Denisa Popa, Mihăilă Ionuț, Bolohan Olimpia.
- *Grădinița în zi de sărbătoare*, Grădinița Nr. 5 - director Prof. Doinița Costăchescu -, instructor Prof. Dorina Țelea.
- Organizația Tinerilor din Sibiu, *Cu Dumnezeu, cu neamul și cu neamurile*. Coordonator: Prof. Carmen Jinariu.
- *Dinspre trecut înspre prezent și viitor*. Dr. Alexiu Tatu, Serviciul Județean Sibiu al Arhivelor Naționale ale României.
- *Hora Unirii*, în interpretarea celor prezenți.

N.B. În holul mare va fi organizată expoziția *Chipurile școlii, chipurile familiei, chipurile țării*, iar pe holul dinspre Sala 30 elevii Colegiului vor înfățișa *Galeria personalităților Marii Uniri - române și franceze*.



Ora 13:00, Primăria Orașului Săliște

- *Dezvelirea unei plăci comemorative*, la un secol după vizita Generalului Berthelot în localitatea Săliște- 2 ianuarie 1919.
- *Alocuțiunea primarului* Horațiu Dumitru Răcuciu.
- *Istoria și marile ei împliniri*. Profesor Marius Boromiz, directorul Liceului Tehnologic „Ioan Lupaș” Săliște.
- *Concert coral*, al Reuniunii Române de Cântări Săliște

P.S. În cursul celor două zile, gazdele evenimentului vor asigura traducerea tuturor mesajelor, intervențiilor, comunicărilor și dialogurilor în limbile română și franceză